

SISTEMES DIGITALS I ELECTRÒNICS D'IDENTIFICACIÓ I SIGNATURA

1. Identificació i signatura manuscrita *versus* identificació i signatura electrònica i/o digital :

Progressivament i en tots els àmbits s'aniran substituint les identificacions i signatures personals manuscrites per les identificacions i signatures personals electròniques i/o digitals, també pels casos en que aquestes identificacions o signatures es fan com a treballadors/res d'entitats o empreses i pels casos en que s'actua en representació d'aquestes mateixes entitats, empreses o d'altres agents.

I és important tenir clarament diferenciades les identificacions i signatures digitals personals d'aquelles que es fan servir com a treballadors/res de qualsevol entitat o organització i d'aquelles que es fan servir en representació d'aquestes mateixes entitats o d'altres agents.

2. Informació sobre certificats digitals :

Un certificat digital o electrònic és un document validat telemàticament per un prestador de serveis de certificació que vincula unes dades d'identificació i/o de signatura a una persona en concret - en termes personals, com a treballador/a o en representació - i confirma aquesta identitat i la signatura efectuada amb aquest mitjà, amb total eficàcia i validesa jurídica. Aquesta persona que s'identifica i/o signa electrònicament amb el dispositiu corresponent, actua en nom propi, com a treballador/a o en nom d'una persona física o jurídica a la que representa, segons la configuració de la identificació i/o signatura electrònica.

3. Identificació i signatura electrònica per accedir a serveis oferts per l'Ajuntament de Figueres :

Un certificat digital permet la identificació del seu titular davant les diverses seus electròniques de les diferents administracions públiques i d'altres entitats o agents socials i econòmics i, tot seguit, a l'obtenció dels diversos serveis que s'hi ofereixen en aquestes seus. Cal esmentar que alguns serveis, de difusió o d'abast informatiu general, poden estar accessibles telemàticament sense necessitat d'identificació i/o signatura digital, o bé només accessibles amb claus d'accés temporals o amb validació via telèfon mòbil del sol·licitant.

L'Ajuntament de Figueres, amb els certificats digitals reconeguts, permet l'accés als diversos serveis oferts telemàticament a la seva web www.figueres.cat, a la seva seu electrònica i a les diverses funcionalitats previstes a la 'Carpeta Ciutadana' on cada persona té possibilitat de declarar, modificar, demanar i obtenir directament informació i documentació de divers ordre (personal, de contacte, padronal, fiscal, de facturació, d'expedients, ...). A més, també es permet la presentació d'instàncies, reclamacions, recursos i sol·licituds telemàtiques, amb la seva documentació adjunta, amb garantia d'identificació segura i, quan pertoca, de signatura electrònica vàlida jurídicament.

4. Com obtenir un certificat digital emès per una entitat prestadora de serveis de certificació ?

Les persones físiques i jurídiques poden fer servir, entre d'altres, els sistemes d'identificació i signatura electrònica incorporats al Document Nacional d'Identitat Electrònic - DNI-e, al certificat IdCatMobil i d'altres emesos per CatCert - AOC - en l'àmbit territorial i funcional que correspongui, i els que corresponguin emesos per 'Camerfirma' o 'Firma Professional' o per la Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre - Real Casa de la Moneda. Informació detallada sobre les entitats que emeten aquests certificats i com obtenir-los a les seves webs de contacte.

SISTEMAS DIGITALES Y ELECTRÓNICOS DE IDENTIFICACIÓN Y FIRMA

1. Identificación y firma manuscrita *versus* identificación y firma electrónica y/o digital :

Progresivamente y en todos los campos, se sustituirán las identificaciones y firmas personales manuscritas por las identificaciones y firmas personales electrónicas y/o digitales, también para los casos en que estas identificaciones o firmas se efectúan como trabajadores/ras de entidades o empresas y para los casos en que se actúa en representación de estas mismas entidades, empresas u otros agentes.

Y es importante tener claramente diferenciadas las identificaciones y firmas digitales personales de aquellas que se efectúan como trabajadores/as de cualquier entidad u organización y de aquellas que se utilizan en representación de estas mismas entidades u otros agentes.

2. Información sobre certificados digitales :

Un certificado digital o electrónico es un documento validado telemáticamente por un prestador de servicios de certificación que vincula unos datos de identificación y/o de firma a una persona en concreto - en términos personales, como trabajador/a o en representación - y confirma esta identidad y la firma efectuada con este sistema, con total eficacia y validez jurídica. Esta persona que se identifica y/o firma electrónicamente con el dispositivo correspondiente, actúa en nombre propio, como trabajador/a o en nombre de una persona física o jurídica a la que representa, según la configuración de la identificación y/o firma electrónica.

3. Identificación y firma electrónica para acceder a servicios puestos a disposición por el Ayuntamiento de Figueres :

Un certificado digital permite la identificación de su titular frente las diversas sedes electrónicas de las diferentes administraciones públicas y otras entidades y agentes sociales y económicos y, a continuación, la obtención de los diversos servicios que se ofrecen en estas sedes. Hay que especificar que algunos servicios, de difusión o ámbito informativo general, pueden estar accesibles telemáticamente sin necesidad de identificación y/o firma digital, o bien solo están accesibles con claves de acceso temporales o con validación vía teléfono móvil del solicitante. El Ayuntamiento de Figueres, con los certificados digitales reconocidos, permite el acceso a los diversos servicios puestos a disposición telemáticamente en su web www.figueres.cat, en su sede electrónica y en las diversas funcionalidades previstas en la 'Carpeta Ciutadana' donde cada persona tiene la posibilidad de declarar, modificar, solicitar y obtener directamente información y documentación de diversa tipología (personal, de contacto, padronal, fiscal, de facturación, de expedientes, ...). Además, también se permite la presentación de instancias, reclamaciones, recursos y solicitudes telemáticas, con su documentación adjunta, con garantía de identificación segura y, cuando corresponde, de firma electrónica vàlida jurídicamente.

4. ¿ Cómo obtener un certificado digital emitido por una entidad prestadora de servicios de certificación ?

Las personas físicas y jurídicas pueden utilizar, entre otros, los sistemas de identificación y firma electrónica incorporados al Documento Nacional de Identidad Electrónico - DNI-e, al certificado IdCatMobil y otros emitidos por CatCert - AOC - en el ámbito territorial y funcional que corresponda, y los que correspondan emitidos por 'Camerfirma' o 'Firma Profesional' o por la Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre - Real Casa de la Moneda. Informació detallada sobre las entidades que emiten estos certificados y como obtenerlos en sus web de contacto.

SISTÈMES DIGITAUS E ELECTRONICS D'IDENTIFICACION E SIGNATURA

1. Identificacion e signatura manuscrita *versus* identificacion e signatura electronica e/o digital :

Progressivaments e en toti es encastres s'substituiràn es identificacions e signatures personaus manuscrites pes identificacions e signatures personaus electroniques e/o digitaus, tanben pes casi en qu'aguestes identificacions o signatures se fan coma treballadors/arren d'entitats o empreses e pes casi en que s'actue en representacion d'aguestes madeishes entitats, empreses o d'auta agents.

E ei important auer claraments diferenciades es identificacions e signatures digitaus personaus d'aqueres que s'empleguen coma treballadors/arren de quina entitat que sigue o organizacion e d'aqueres que s'empleguen en representacion d'aguestes madeishes entitats o d'auta agents.

2. Informacion sobri certificadi digitau :

Un certificat digitau o electronic ei un document validat telematicaments per ua entitat de servicis de certificacion que restaque ues donades d'identificacion e/o de signatura a ua persona en concrèt - en termes personaus, coma treballador/a o en representacion - e confirme aguesta identitat e era signatura efectuada damb aguest mejan, damb totau eficacitat e validesa juridica. Aguesta persona que s'identifique e/o signe de forma electronica damb eth dispositiu corresponent, actue eth quite nòm, coma treballador/a o eth nòm d'ua persona fisica o juridica a era que represente, segons era configuracion dera identificacion e/o signatura electronica.

3. Identificacion e signatura electronica entà accedir a servicis aufridi per l'Ajuntament de Figueres :

Un certificat digitau permet era identificacion deth sòn titular deuant es diuèrses sedences electroniques des diferents administracions publiques e d'auta entitats o agents sociaus e economicos e, ara seguida, a l'obtencion des diuèrsi servicis que s'i aufrissen en aguestes sedences. Cau mencionar que bèri servicis, de difusion o d'posita informativa generau, pòden èster accessibles telematicaments sense aguda de besonh d'identificacion e/o signatura digitau, o plan solament accessibles damb clau d'accès temporau o damb validacion via telefòn mobil deth sollicitant. L'Ajuntament de Figueres, damb es certificadi digitaus arreconeishudi, permet l'accès as diuèrsi servicis aufridi telematicaments ara sua web www.figueres.cat, ara sua sedença electronica e as diuèrses foncionalitats previstes ara 'Carpeta Ciutadana' a on cada persona a possibilitat de declarar, modificar, demanar e obtier dirèctaments informacion e documentacion de diuèrs orde (personau, de contacte, padronal, fiscau, de facturacion, d'expedients, ...). Ath delà, tanben se permet era presentacion d'instàncies, reclamacions, recorsi e sollicituds telematiques, damb era sua documentacion adjunta, damb gatge d'identificacion segura e, quan pertòque, de signatura electronica valida juridicaments.

4. Coma obtier un certificat digitau emetut per ua entitat qu'aufris servici de certificacion ?

Es persones fisiques e juridiques pòden emplegar, entre d'auta, es sistèmes d'identificacion e signatura electronica incorporada ath Document Nacionau d'Identitat Electronica - DNI-e, ath certificat IdCatMobil e d'auta emetuda per CatCert - AOC - en l'encastre territoriau e foncionau que correspone, e es que corresponderàn emetudi per 'Camerfirma' o 'Firma Profesional' o pera Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre - RCM. Informacion detalhada dessús es entitats qu'emeten aguesti certificadi e coma obtier-les as sues webs de contacte.

DIGITAL AND ELECTRONIC SYSTEMS OF IDENTIFICATION AND SIGNATURE

1. Identification and handwritten signature *versus* identification and electronic signature and/or digital :

Progressively and at all the fields will go substituting the identifications and handwritten personal signatures for the identifications and electronic personal signatures and/or digital, also for the cases at that these identifications or signatures make as a industrious/nothing of entities or companies and for the cases at that it acts at depiction of these same entities, companies or of other agents.

And it is important to have clearly differentiated the identifications and personal digital signatures of those that use as a industrious/nothing of any entity or organisation and of those that use at depiction of these same entities or of other agents.

2. Information on digital certificates :

A digital or electronic certificate is a document validated by tech at distance for a lender of kicks of certification that links some data of identification and/or of signature at a person at concrete - at terms manpower, as a worker/at or at depiction - and confirms this identity and the signature effected with this mode, with total efficacy and juridical validity. This person that identifies and/or signs electronically with the corresponding device, acts at own name, as a worker/at or at name of a physical or juridical person at what represents, according to the configuration of the identification and/or electronic signature.

3. Identification and electronic signature to access at kicks offered by Figueres's City Council :

A digital certificate permits the identification of his titular in front of the varied his electronic of the distinct public administrations and of other entities or social and economic agents and, every tracked, at the obtention of the several kicks that offer at these headquarters. It is necessary to mention that some kicks, of diffusion or of general informative scope, can be accessible for tech at distance without necessity of identification and/or digital signature, or only accessible with temporal access codes or with validation via mobile phone of the applicant.

Figueres's the City Council, with the renowned digital certificates, permits the fit at the several kicks offered by tech at distance at his web www.figueres.cat, at his electronic headquarters and at the varied planned functionalities at the 'Carpeta Ciutadana' where each person has possibility to declare, modify, request and obtain directly information and documentation of varied order (personnel, of contact, of census of inhabitants, prosecutor, of turnover, of records, ...). Besides, also it permits the presentation of instances, claims, resources and telematic requests, with his documentation attaches, with guarantee of certain identification and, when corresponds, of valid electronic signature in front of the law.

4. Like obtaining a digital certificate emitted by an entity lender of kicks of certification ?

The physical and juridical persons can use, among of others, the systems of identification and electronic signature incorporated at the National Document of Electronic Identity - DNI-e, at the certificate IdCatMobil and of others emitted by CatCert - AOC - at the territorial and functional field that it correspond, and those that correspond emitted by 'Camerfirma' or 'Firma Profesional' or for the Fàbrica Nacional de Moneda y Timbre - Real Casa de la Moneda. Information detailed on the entities that emit these certificates and like obtaining them at his webs of contact.